

Summaries in Russian

Создание программы реальной помощи при социальной реинтеграции пережившим войну матерям Ливии, Сьерра Леоне и Северной Уганды

Susan McKay, Angela Veale, Miranda Worthen & Michael Wessells

Когда молодые матери, связанные с членами вооруженных групп, возвращаются в сообщества, они как правило подвергаются социальной изоляции, стигматизации и маргинализации. Это создает препятствия для их интеграции и проблемы как для них самих, так и для сообщества. Их дети сталкиваются с пренебрежением, отвержением и оскорблениям со стороны других. В данной статье авторы описывают инновационную полевую практику, проводившуюся на базе сообщества – исследование совместных действий (ИСД – PAR (eng.) – в котором участвовали молодые матери из названной категории, а также молодые матери из сообщества, имеющие различные проблемы. Проект проводился в 20 местах в трех странах: Ливии, Северной Уганде и Сьерра Леоне. Проведение проекта осуществлялось через сотрудничество с академическими неправительственными организациями. Участниками стали 658 молодых матерей, как связанных с участниками вооруженных групп, так и социально уязвимых по другим причинам. В рамках проекта участники должны были оказывать друг другу психосоциальную поддержку, поэтому молодые матери объединились в группы, чтобы определить проблемы и разработать социальную стратегию изменения ситуации с интеграцией. Среди результатов проекта были: заметное улучшение социальной интеграции молодых матерей и их детей в сообщества и принятие их родственниками

и членами сообщества; более позитивные стратегии совладания; уменьшение числа женщин, торгующих собой ради прокорма себя и детей.

Ключевые слова: исследование совместных действий (ИСД - PAR), пережившие войну молодые матери, значимое вмешательство, реинтеграция, Ливия, Северная Уганда, Сьерра Леоне

Тренинг психологического здоровья для работников экстренных медицинских служб: отчеты из Шри-Ланки, Пакистана и Иордании

Boris Budosan

Согласно имеющимся данным, наилучший способ сделать психологическую помощь более доступной широким слоям населения – это обучить работников экстренных медицинских служб путем тренингов и курирования, проводимых психологами. Три кейса с примерами тренинговых программ психической помощи, разработанных для медиков скорой помощи, применялись в нескольких странах и описываются в настоящей статье. Целью статьи стало желание поделиться уроками, полученными в разных культурно-географических контекстах. Для описания кейсов использовались соответствующие первичные и вторичные данные. В целом тренинги психологического здоровья повысили уровень знаний работников скорой помощи. В результате объединения нескольких факторов удалось добиться более существенных изменений в практике оказания психологической помощи. Эти факторы - а) профессионально созданный и применяемый тренинг психологического здоровья; б) мотивированность всех ключевых игроков на оказание более квалифицированной психологической

помощи; с) политическая воля со стороны правительства, зафиксированная в документальной установке на включение психологической помощи в первичную медицинскую помощь; d) хороший временной распорядок программы; и e) наличие финансирования и профессионалов. Результаты исследования подтверждают позицию Всемирной Организации Здравоохранения, согласно которой тренинги по внедрению психологической помощи в разряд первичной медицинской помощи являются лишь одним из факторов, необходимых для успешной интеграции оказания психологической помощи во время первичной медицинской помощи.

Ключевые слова: психологическое здоровье, первичная медицинская помощь, программа развития, службы психологического здоровья, профессиональное обучение персонала

Переход девушек-подростков и молодых женщин из бывших участниц боевых действий в гражданское население: на примере ситуации в Шри-Ланке

Sonny Inbaraj Krishnan

Данная статья описывает жизнь молодых женщин, в прошлом – участниц отряда «тамилские тигры» в Баттикалоа, после гражданской войны в Шри-Ланке. В примере показывается, как чувство солидарности среди женщин помогло им пережить конфликт. В Баттикалоа основную заботу о травмированных, а порой и раненых женщинах, вернувшихся с войны, берут на себя семьи, во главе которых стоят женщины. Все это они делают при отсутствии социальных служб или служб психологической или медицинской помощи.

Сложнее всего приходится бывшим участницам боевых действий, получившим увечья. Несмотря на то, что Национальный план по интеграции бывших участниц военных действий Шри-Ланки предусматривает оказание помощи таким женщинам, в реальности женщины-инвалиды не получают практически никакой поддержки.

Автор заключает, что выделяемые деньги тратятся не на программы по восстановлению доверия между тамильским населением и правительством Шри-Ланки, а на реинтеграцию воевавших женщин в сообщества. Делать последнее совершенно необязательно, как считает автор, так как сообщества принимают их и помогают им по своей воле, особенно это касается семей, во главе которых стоят женщины. Разумнее было бы направлять финансирование тем семьям, в которых много человек и к тому же есть воевавшие в прошлом женщины.

Ключевые слова: молодые женщины и девушки-солдаты, разоружение, демобилизация и реинтеграция, Шри-Ланка

Полевой тренинг для психологов и психиатров, работников коммьюнити, психосоциальных работников и консультантов: подход, ориентированный на участников

Guus van der Veer & Felician Thayalaraq Francis

Настоящая статья описывает тренинг для специалистов, основной работой которых является «помогать разговором». Для тех, кто работает с людьми, серьезно пострадавшими во время вооруженного конфликта или стихийного бедствия, и кому не хватает образования для оказания более квалифицированной помощи в

сложившейся ситуации. Суммируются характеристики работников, необходимые для них новые знания, а также характеристики и возможное содержание специфической, ориентированной на участников программы. Подход иллюстрируется примерами из подобной тренинговой программы.

Ключевые слова: работники сообщества, консультанты, терапия разговором, психологи и психиатры, психосоциальные работники, тренинг, тренинговый подход, ориентированный на участников

Полевой отчет: шефство над коллегами как способ повышения квалификации на основе личного опыта психологической помощи

Felician Thayalaraj Francis & Guus van der Veer

Данный полевой отчет представляет «экономный проект», целью которого является повышение квалификации смешанной группы помогающих работников. В проекте приняли участие медсестры, работники сообществ, консультанты и психосоциальные работники, связанные или привязанные к психологическим службам четырех больниц на востоке Шри-Ланки. Программа повышения квалификации включала ряд базовых тренингов по консультированию, а также продолжительное руководство во время встреч наставников с их «подопечными». Шефство над коллегами производилось в соответствии со строгой процедурой и является возможностью непосредственного обучения на практике на основе как своего личного опыта, так и опыта коллег.

Ключевые слова: работники сообщества, консультанты, медсестры, шефство над коллегами, психосоциальные работники

Руководство IASC и Программа психологии международных катастроф в Университете г. Денвера

Tom Barrett, Judith Fox, Janet Shriberg, Kate Aden, Whitney Eich & Abigail Wolfe

Все чаще экспертами признается разрушительное влияние природных и созданных человеком катастроф на психологическое и психосоциальное состояние людей. Этот феномен увеличил спрос на профессионалов по проведению тренингов, направленных на решение данных проблем, которые бы могли работать в разных странах. Магистерская программа «Магистр в области психологии международных катастроф» (MAIPD) была разработана с целью подготовки таких профессионалов для работы как на территории США, так и по всему миру. В программе широко применяется Руководство Межведомственного постоянного комитета ООН (IASC) по психологическому здоровью и психосоциальной поддержке в экстренных ситуациях. Руководство содержит практические подходы работы с психосоциальными проблемами в условиях (пост)катастрофы и схему разработки плана и стратегии вмешательства. Данная статья рассматривает использование Руководства IASC на занятиях в рамках программы, а также пример применения руководства студентами MAIPD, работавшими в Панаме. Этот критический обзор призван стать практической информацией, полезной для преподавателей, студентов и практиков, работающих в зонах катастроф.

Ключевые слова: психология международных катастроф, психологическое здоровье, экстренная ситуация, психосоциальное благополучие, Руководство IASC

Из математиков в психосоциальные работники: десятилетний опыт психосоциальной работы в Косово от первого лица
Ramush Lekaj

Автор данного полевого отчета, изначально преподаватель математики, в своем самоотчете описывает, как конфликт в Косово изменил его карьеру и как он стал

основателем и директором местной НПО в области образования и психосоциальной поддержки детей. Сразу после конфликта в регион прибыла масса психосоциальных организаций для оказания помощи. К сожалению, в их подходах зачастую игнорировались особенности поведения людей во время и после конфликта. И только более чем через десять лет постоянного опыта работы автор смог заключить, что основными агентами в оказании психосоциальной поддержки детям в регионе являются учителя, которые в большей степени, чем работники международных агентств, способны оказать помощь и мобилизовать силы своих сограждан.

Ключевые слова: учителя, дети, мобилизация сил, вмешательство на уровне школы, примирение, Косово